

**DIN EN 14108****DIN**

ICS 67.200.10

Ersatz für  
DIN EN 14108:2003-10

**Erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen –  
Fettsäure-Methylester (FAME) –  
Bestimmung des Natriumgehaltes durch  
Atomabsorptionsspektrometrie;  
Deutsche Fassung EN 14108:2003**

Fat and oil derivatives –  
Fatty Acid Methyl Esters (FAME) –  
Determination of sodium content by atomic absorption spectrometry;  
German version EN 14108:2003

Produits dérivés des corps gras –  
Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) –  
Détermination de la teneur en sodium par spectrométrie d'absorption atomique;  
Version allemande EN 14108:2003

Gesamtumfang 12 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)  
Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP  
DIN-Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL)

## **Nationales Vorwort**

Diese Europäische Norm fällt in den Zuständigkeitsbereich des Technischen Komitees CEN/TC 307 „Ölsamen, tierische und pflanzliche Fette und Öle und deren Nebenprodukte — Probenahme- und Untersuchungsverfahren“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) und des CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte mit mineralölstämmiger, synthetischer oder biologischer Herkunft“ (Sekretariat: NEN, Niederlande).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 062-06-32-01 UA „Prüfung von FAME“ im Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des DIN-Normenausschusses Materialprüfung (NMP) in Zusammenarbeit mit dem Arbeitsausschuss NA 057-05-05 AA „Gemeinschaftsausschuss von DIN und DGF für die Analytik von Fetten, Ölen, Fettprodukten, verwandten Stoffen und Rohstoffen (GA Fett)“ des DIN-Normenausschusses Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) verantwortlich.

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 14108:2003-10 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

- a) Hinweis auf Patentrechte im Nationalen Vorwort hinzugefügt;
- b) Inhaltsverzeichnis wurde hinzugefügt;
- c) Abschnitt 2 „Prinzip“ in „Kurzbeschreibung“ umbenannt;
- d) Nummerierung von Gleichung (1) in Abschnitt 6 entfernt;
- e) In Tabelle A.1 wurde die Einheit (mg/g) durch (mg/kg) ersetzt.

### **Frühere Ausgaben**

DIN EN 14108: 2003-10

Deutsche Fassung

Erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen -  
Fettsäure-Methylester (FAME) - Bestimmung des  
Natriumgehaltes durch Atomabsorptionsspektrometrie

Fat and oil derivatives - Fatty Acid Methyl Esters (FAME) -  
Determination of sodium content by atomic absorption  
spectrometry

Produits dérivés des corps gras - Esters méthyliques  
d'acides gras (EMAG) - Détermination de la teneur en  
sodium par spectrométrie d'absorption atomique

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 2. Januar 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel